

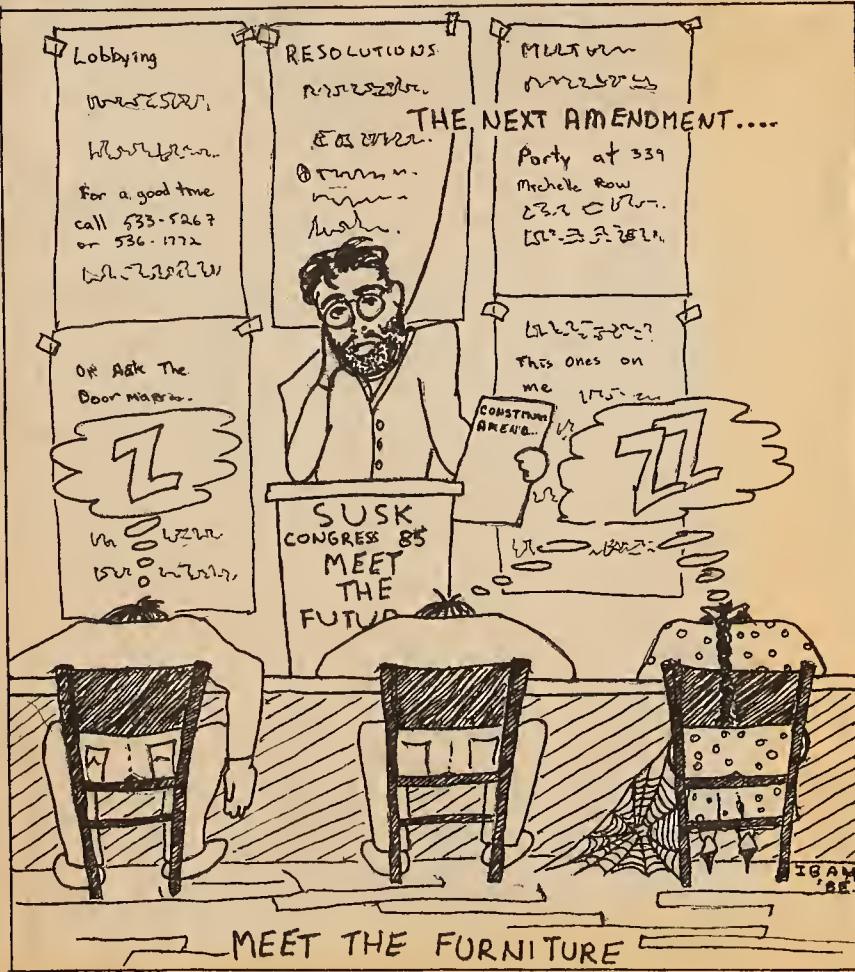
# СТУДЕНТ STUDENT ETUDIANT

September  
1985

ГАЗЕТА УКРАЇНСЬКОГО СТУДЕНТСТВА КАНАДИ

50 cents

CANADA'S NEWSPAPER FOR UKRAINIAN STUDENTS



# Peacenik Protests: Foresight or Folly?

Despite its claims to promote peace, disarmament, and international trust, the Western peace movement has become a hypocrite. Blinded by anti-American rhetoric, insufficient knowledge of Soviet activities, and a large degree of naivete, various peace groups have come to represent a growing self-defeating trend in the West.

Driven by a type of political masochism, this Western guilt complex is characterized by a continuous urge to blame the West for the poor state of East-West relations and the general deterioration in international harmony.

Our media devotes itself to accusing the Americans of killing the environment with "acid rain", yet we remain silent to the realized political environment in which the Communist Party attempts to direct and control all political, economic, social, cultural and other developments. Surely, its failure to tolerate internationally recognized human rights must be seen as jeopardizing its image as a world peacemaker.

If the peace movement is ever to gain credibility it must begin to us so eager to accommodate recognize the realities of the Soviet demands that we have Soviet regime. First and foremost, this requires a closer look at the record of the Soviet Union as detester of the concept of disarmament.

This Western guilt has made to gain credibility it must begin to us so eager to accommodate recognize the realities of the Soviet demands that we have Soviet regime. First and foremost, this requires a closer look at the record of the Soviet Union as detester of the concept of disarmament.

rights in the Soviet Union or fear of jeopardizing detente. Our journalists and politicians demand and disarmament involves the

plight of the peace movement within the U.S.S.R. The following example is a painful but accurate indicator of Soviet attitudes.

On June 4, 1982, an unusual citizens' initiative was launched in Moscow at a press conference in the apartment of Sergei Batovin, an artist. He and 14 other Soviet citizens had organized the "Group to Establish Trust Between the U.S.S.R. and the U.S.A." The Group announced several aims, among them were the following:

- public television discussion between U.S. and Soviet representatives to be shown in full in both countries, with viewers able to phone in questions;
- the opening of a Soviet cultural centre in Washington and an American centre in Moscow;
- that Soviet and U.S. journals be readily accessible for personal subscription in both countries.

In addition, the Group said that one of its primary aims is to launch an independent campaign for disarmament — including calling on the Soviets to declare Moscow a nuclear free zone — in co-operation with the other initiatives of independent peace movements in East Germany, Hungary and the U.S.A. Asserting that they are not dissidents, the Group members declared that any persecution of them would

be the result of a misunderstanding.

That same month, all the members of the Group were called into police stations and placed under house arrest. They were prevented from visiting a Scandinavian Women's March for Peace in Moscow. By August of 1982, Batovin was placed in a psychiatric hospital and forced to take disorienting drugs. And in October, another member, Oleg Radzinsky, was arrested for "anti-Soviet agitation".

Ironically, Western peace groups have not been interested in the fate of these peace activists. By persecuting these individuals, the Soviets have not only violated their obligations under the Helsinki Final Act, they have clearly demonstrated their intention to squash all independent peace movements in the U.S.S.R. Only a liberalization of the U.S.S.R.'s regime will enable realistic developments in the areas of human rights and world peace. This requires that we make concerns for Soviet persecution of political, civil, religious, and national rights "in vogue". As Andrei Sakharov has said, "there must be international efforts made to overcome the closed nature of the U.S.S.R."

Until the West recognizes this reality, it is embracing a double standard which is not only futile but also morally self-destructive.



Marta Dyczok

## Dissident poet stilled



Vasyl Stus

Is there in this world a trumpet  
That will sound the fatal blast?  
To keep me from resurrection?  
Flow, water, flow and sweep me away  
From my weariness,  
For eternities of bondage  
Have crushed me

— Vasyl Stus

Vasyl Stus, a Ukrainian poet and publicist, died on September 4, 1985. He was 47.

The cause and location of his death are unknown, but since April of this year Stus had been suffering from a fatal case of neuritis.

Stus was arrested for the first time in 1972 for "anti-Soviet agitation and propaganda" (art. 62 of the Criminal Code). In 1979 he came back to Kiev, where he continued his literary work and joined the Ukrainian Helsinki Group.

He was arrested again on May 13, 1980, and sentenced to 10 years in concentration camp and five years exile.

This spring Stus was nominated for the Nobel prize in literature.

The Perm camp where Stus was serving his sentence has also caused the deaths of Ukrainian political prisoners Oleksij Tykhyj and Yurij Lytvyn.

## Here We Go Again...

Ukrainian students, whichever part of the world they may live in, are united by the bond of national identity. A world Ukrainian student union has existed in the past called CeSUS (Tsentral'nyi Sotuz Ukrains'koho Studentstva). In 1977 the last CeSUS Congress was held but due to political polarization the last executive was not able to function and CeSUS ceased to exist.

In December of 1984 an ad hoc committee was formed in Toronto to look into the possibility of re-establishing a world Ukrainian student communications network. The six member group is made up of members from Ukrainian student organizations of North America (SUSK, SUSTA, TUSM, ZAREVO). After some research into the situation the committee considered it feasible to hold an international conference of Ukrainian students on December 20-22 1985 in Toronto, to provide an opportunity for Ukrainian students from all parts of the world to meet and interact in an informal environment. Because of the diversity (political and other) which exists on the global level, this conference will undoubtedly inject a healthy dose of controversy into the lives of all participants.

Establishing initial contact

with the students in Europe, Australia and South America, was one of the top priorities of the ad hoc committee. By far the most enthusiastic response has been from South America. Ukrainian students have recently organized themselves nationally in Brazil and Argentina, and are now anxious to interact with other Ukrainian students. Contact has also been made with various European (German, British and French) and Australian student leaders, with the generous help of students from Canada travelling abroad as well as the Ukrainian press.

Anyone who can help in this area because they have family or friends abroad, please do not hesitate to get in touch with the committee.

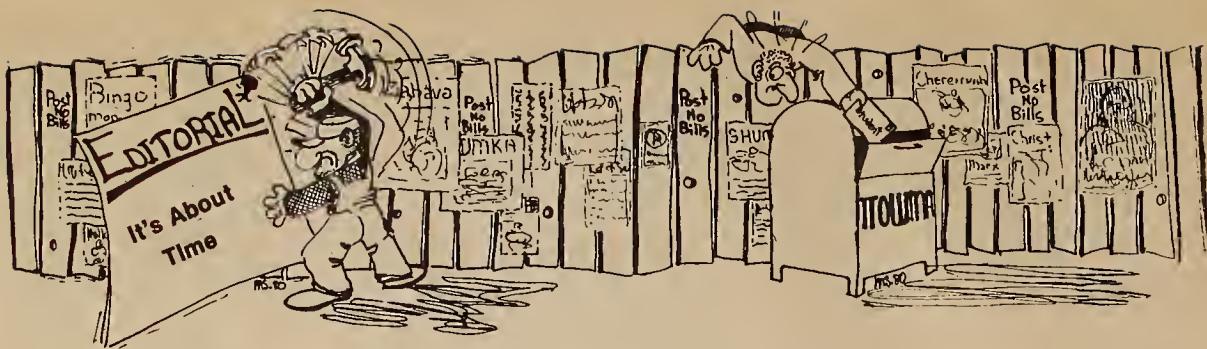
Some controversy has sprung up with regard to the timing, the format and the name of this international students' conference and communications network. International Youth Year (1985) appears to be the logical time to hold such an event, particularly since the Canadian Federal Government is financially supporting such youth-oriented projects. A conference was proposed as the format with which to set up the communications network, because it is logically

more feasible and interesting for a group to get together and plan a project in this manner. The name CeSUS was proposed for this conference for the sake of continuity.

SUSK is perhaps the best organized Ukrainian students' union on a national level at this time. It is therefore natural for SUSK to take a leading role in this project, and share its experience with other Ukrainian students. A world student federation is not just an ideal, it is a necessity. In a world which is becoming increasingly closely linked by modern communications devices, it is vital for Ukrainian students to be aware of each other on a global level, in order to achieve common goals and represent Ukrainian concerns at international forums. CeSUS will sooner or later come into being as a reality, and the sooner the better. Anyone interested in becoming involved in any capacity, please get in touch with the organizing committee:

Marta Dyczok  
Organizing Committee  
World Ukrainian Student Federation  
c/o 620 Spadina Ave.  
Toronto, Ontario  
M5S 2H4  
Canada  
Tel. (416) 762-1345





Christine Mushke

The theme of this year's SUSK Congress is "Meet the Future". SUSK a modern organization, must evaluate its goals and set its direction for the future within a rapidly changing environment. Thus, with a theme and format such as we have for this year's Congress, SUSK will be taking definite steps towards ensuring its survival for years to come.

Thus, the Congress program laid the groundwork for this year's event in Toronto. It would be wonderful to be able to say that this direction was achieved, but that would hardly be the truth of the matter. Once again the final day of the Congress was so packed with business that the session did not end until 1:30 a.m. the following day. By the time of the election of the new executive, many delegates had already left for home. It is time for SUSK to re-evaluate the structure and format of its Congress if it is to increase its survivability in that "rapidly changing environment".

One area where something has to be done is that of constitutional amendments. It took over four hours to plow through the mass of proposed changes to the SUSK constitution. A great deal of time could have been saved if the constitutional committee had combined all the grammatical changes into one amendment. If it would have met with those proposing similar amendments to see if some friendly amendments could be arrived at before being presented to the delegates for consideration, the committee would have saved more time. This should be within the realm of possibility for a committee set up for the period of one-half year prior to the Congress. More careful consideration of proposed amendments and a paring down of their number should significantly cut into the length of time required for the Congress to deal with them.

One area where a new approach did take place was the formulation and adoption of the resolution. A problem that once again reared its ugly head was that of time. Each of the directives contained within the resolution was formulated on the basis of a plan of attack comprising each of the five w's (who, what, where, when, why). However, being able to devote only a limited amount of time to such a task necessarily leaves some considerations inadequately developed. Once again it may be a good idea to set up the resolution committee earlier and have them begin their work prior to the Congress itself.

These are only a few suggestions for change. It is up to the National Executive and the next Congress committee to come up with concrete solutions to what has become an all too common problem at recent Congresses. Let us hope that these individuals are up to the task.

The Student Collective

## I Took the Challenge

Making a final commitment to STUDENT involved a small leap of faith for me. Though the core of the Toronto Initiative Group were experienced and enthusiastic, and a variety of people in the Ukrainian student community at large have expressed interest in contributing to the paper, I was initially apprehensive about the co-ordination of human resources.

Deeply engraved in my sometimes cynical mind is T.S. Eliot's phrase, "between the idea and the reality falls the shadow." The "shadow" in this case, as in any group effort, is the presence or absence of that elusive quality which enables creative people to work together harmoniously. In the production of a whole which is at least the sum of their individual efforts. Without this

quality group endeavours can become disorganized, ineffectual, and even hostile.

So far the signs have been encouraging. After our first official STUDENT meeting a number of us went to the Geravan restaurant for a nightcap. The atmosphere that evening was lively and comfortable. We exchanged past experiences and generated some novel ideas for the paper. If such an atmosphere could be maintained, working for STUDENT will be a pleasure as well as a privilege.

Another encouraging sign appeared today when I found Calvin Meinik (Co-ordinating Chairperson) and Peter Opar (Temporary Head of Finance) in the lounge of St. Vladimir Institute discussing plans for raising funds. Already a bank account has been opened, a letter of introduction written in both English and Ukrainian, and a list of prospective advertisers prepared. I'm still holding my breath however — to borrow a phrase from Kafka, "the decisive moment in human development is a continuous one."

From my present perspective, the publication of the first issue looms before me not only as a challenge, but as somewhat of a mystery as well. The notion of succeeding issues is, as yet, on the other side of this first peak. If all goes well in the next few weeks, however, we'll all learn more about putting a paper together, and about each other; and be fully prepared to live up to our promises.

Please help us by sending in your ideas, articles, photos, drawings, etc. We want to produce a paper which is truly representative of the Ukrainian student community across Canada. Your contributions will make this possible.

## SUBMIT TO STUDENT

Articles, poetry, cartoons, photographs — we need you to submit your contributions to Student, to help us cover what's going on in the Ukrainian community in Canada and around the world. Anything sent in by students, about student life, or of interest to the student community, will be considered for publication. Although we cannot guarantee your work will get into print, we will give each contribution our careful consideration. Ukrainian-language submissions are, of course, most welcome. So help us tell it like it *really* is, by submitting today to Student.

**A note regarding technical requirements:** All articles should either be typed or neatly written, double-spaced between lines and with ample margins for convenience editing. Please stipulate any conditions you might have regarding the editing of content with articles of a sensitive political nature. Photos should preferably be black and white, and have details on the back describing what/who they depict. Artwork and cartoons should be done in black ink on clean white paper, with the artist's signature incorporated in the design.

**N.B.:** Do not send in negatives of photos, and keep a copy of your articles. If you want to have your material returned to you, please enclose a stamped self-addressed envelope with your submission.



All signed letters of reasonable length which comply with Canadian libel and slander laws will be printed unedited (save for purposes of clarity) in the above space. We will not print anonymous letters, but if for personal reasons contributors wish to withhold their names or use a pseudonym, this can be arranged. In all cases, however, we require both a genuine signature and a return address.

# One More Time... With Feeling

Danylo Ozikewycz

This year the delegates to the SUSK Congress were exposed to a new approach at formulating objectives and setting a direction for the SUSK National Executive. Currently, the SUSK National Executive is preparing to prioritize these objectives so as to formulate a feasible plan of attack and fulfill the desires of the delegates. The SUSK National Executive has set as its deadline the "Meeting the News Media Work for You" Conference to be held in Toronto, September 21, 1985. By this time, the SUSK National Executive should have set its priorities and should be ready to pass on all information to the clubs and their membership.

Although the theme of the 1985 SUSK Congress was *Meet the Future*, the 1984-85 SUSK National Executive had started toward the future last September at the President's Conference in Winnipeg, where SUSK redefined its goals as:

1. Promote the Ukrainian Identity within the student population amidst Canadian society; and
2. Inform Canadian society in general, about the issues relating to the Ukrainian student population by: a) Informing and educating Ukrainian Canadian students about political, social and cultural issues and events; and b) facilitating communication and promoting the development of a national umbrella student organization.

Although the goals and objectives listed above are very similar to those found in the SUSK Constitution, it is important to note that the entire process of redefining SUSK's direction was not useless as some have suggested. On the contrary, it was essential for those within SUSK to find themselves — to determine where they stood and where they were heading.

How could the National Executive promote SUSK if no one knew what he/she was promoting. Everyone was constantly haunted by the elusive answer to the question "What is SUSK?" Only now have we come to the realization that this question can be subdivided into:

- a) What has SUSK been doing for the last 30 years or so?
- b) What will SUSK do in the future?

From the past we can identify several things that can prepare us for the future:

- 1) SUSK has been one of the prime initiators for change and futuristic policy development within the Ukrainian Canadian community;
- 2) SUSK has been strongest when it has rallied to defend or propagate issues such as multiculturalism and human rights.

Students today, however must realize that what has been done in the past should be examined and learned from, but not necessarily repeated. SUSK cannot live in the past. It must continue to evolve new policy and be at the forefront of development within the Ukrainian community. SUSK must be open to new ideas and be conscious of any ramifications this may entail.

In the past, SUSK's image has been damaged by unfounded rumours and innuendo. SUSK must now go to the community and to its membership and prove its worth. SUSK must develop concrete policy, focus on key issues and then be ready to formulate, implement and market its stand. Only then will our com-

munity image improve.

Along this line of thinking, I opposed, and was glad to see defeated, the amendment to the SUSK By-laws which would have increased SUSK dues to \$4.00 per club member. It is very possible that the more financially powerful clubs could afford to pay higher dues, but consideration must be given to smaller clubs such as York, Ryerson, McMaster, Waterloo, UBC and Windsor.

These clubs, over the last several years, have voiced their displeasure over what they have received in exchange for their membership dues. As a result many of them withheld paying dues until the last minute or never paid them at all. Instead of rectifying the situation and reconciling the problems, SUSK has tended to ignore or to isolate itself from these clubs. In the future the SUSK National Executive will have to come down from the mountain and work with those clubs to determine their needs and help satisfy them. Only in this way will those clubs feel an active part of SUSK.

There were some amendments to the SUSK Constitution this year which did meet with Congress approval. Many of these changes were aimed at closing loopholes and trimming down unnecessary terminology. As in past years, this year's first proposed amendment involved changing the name of the organization so as to ensure that the acquired acronym reflects the actual name of the organization. Hopefully, this will be the last time such an attempt is made to change the name of SUSK. The name SUSK is well established and needs no mass advertising campaigns or sales pitches to acquire a position of status and recognition in the

community. A new name would immediately create an identity crisis as well as signal instability to the community.

A most important amendment to the constitution involved defining what a member-in-good-standing is. Amendment 3.02 b) makes it clear that a SUSK member club can be considered a member-in-good-standing only after that member club has paid all the required dues as specified in the SUSK by-laws. Related to this amendment were the amendments in sections 4.01 a) & b) by which we have now eliminated any possibility for misinterpretation of who can be a member of SUSK — a club or an individual. Only a club, association or federation can be a member of SUSK, while delegates to a Congress will only be allowed from a SUSK member-club-in-good-standing.

The most important part of the Constitution is 5.01 which defines the structure and duties of the SUSK National Executive. Most amendments presented in this area were aimed at restructuring the SUSK Executive with the main intention of reducing its size. In the final analysis, the positions of V.P. Multiculturalism, V.P. Culture, and Ethnic Co-ordinator (an appointed position in 1984-85) were combined under one portfolio now called Director of Multiculturalism and Culture. In the past years, these positions were transgressing each other's boundaries.

In addition, V.P. External was also affected in that he/she dealt with external organizations which might also include other cultural groups. Now this function is under the direct control of the Director of Multiculturalism and Culture. This specific restructuring will have to be

monitored by the President and V.P. Internal to ensure that there is no conflict of jurisdiction.

Another major change to the structure of the SUSK National Executive is the selection of a SUSK member club to take on the duties of putting on a Congress. For the year in question, the club that will host the Congress will have a vote and all other privileges accorded to a SUSK Executive member. This change will avoid putting the Congress in the hands of one individual who, as has been shown in the past; whether competent or incompetent, will find it difficult to put on a Congress by himself/herself. With this amendment the Congress becomes the responsibility and pride of the club. It was felt that giving the Congress to a club would give that club a specific task with which to build, rebuild, or otherwise strengthen itself.

The final structural change was the re-adoption of four Regional Vice-Presidents — eliminating the position of V.P. Metro which was created last year, but which did not work. By having four Regional V.P.'s there is a balance between the East and the West. With five there was an imbalance as representation became more dependent on population rather than regional representation.

Finally, the Congress spent a lot of time discussing and passing By-laws despite the fact that the SUSK National Executive can eliminate them at any time. At some time during the 1985-86 SUSK year the SUSK National Executive will have to re-evaluate the By-laws and be prepared to further streamline the SUSK Constitution so as to make it more comprehensible. Most of the changes were made with the intent of aiding interpretation which, in previous years, led to

unnecessary arguments at Congresses.

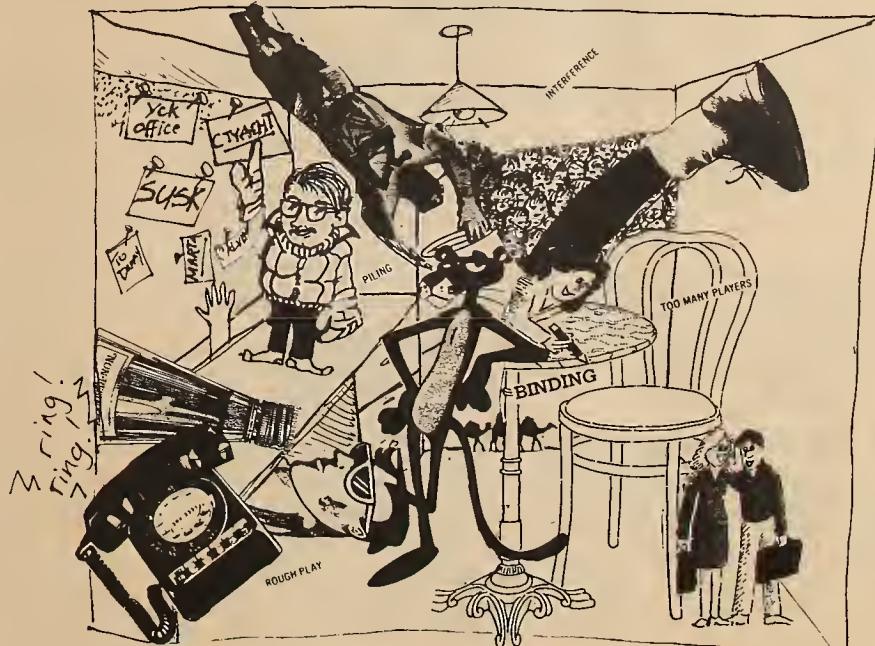
The success of the 1985-86 SUSK National Executive will depend on whether it will be emotionally and intellectually ready to move toward the future and divorce itself from the past. We must act responsibly, be innovative, and show initiative for the duration of the term.

I would like to emphasize the following to all those in SUSK: if you have a complaint or a suggestion please write or contact any member of the SUSK National Executive. However, criticism for the sake of criticism is not constructive. Be prepared not only to make your point, but to do something about it as well.

I leave you all with one example to keep in mind throughout the year — food for thought! Many of us have claimed that the STUDENT collective in Ottawa failed because it did not publish the number of issues that it had promised. Yet, what have any of us done to ensure that STUDENT would publish. Just think! Our membership hovers around 1000 people. If each person wrote one article or got someone else to write one article, STUDENT would have 1000 articles. More importantly, if each member solicited one donation or business card-sized advertisement worth \$35.00, STUDENT would have an operating budget of over \$30,000.00 — definitely enough to put out at least one issue per month for an entire year. With this in mind, I challenge all SUSK clubs and/or SUSK alumni to make a \$35.00 donation or purchase an ad in STUDENT.

The next time someone asks "What is SUSK?" we should all be able to answer that SUSK is what each and every one of its members contributes.

## GROWING PAINS



I'll flip you for who's gonna answer the phone. Heads, tails... or doorknobs?

# Second Wreath Conference

The 100th anniversary of the Ukrainian Women's Movement will be celebrated at the Second Wreath Conference, a national conference to be held 11-14 October 1985 at the University of Alberta in Edmonton. The Second Wreath Society, an Edmonton-based women's group, is sponsoring the conference, which will mark the anniversary of the movement and explore issues relating to ethnicity and feminism.

The goals of the Second Wreath Conference are:

- to discuss Ukrainian women's history and cultural achievements
- to examine the unique relationship between ethnicity and feminism
- to discuss feminist issues
- to examine ethnic and feminist issues in literature, art and folk art
- to spotlight current dilemmas
- to create a wide-reaching network of Ukrainian and ethnic feminists.

The conference will explore these themes through a number of small workshops/seminars. Workshops will be limited to 25-40 participants in order to encourage maximum participation on the part of workshop attendants. Several workshops will run concurrently in order to provide a number of options for conference participants.

Billeting, special hotel rates, and travel subsidies are available. The conference fee is \$35. For more information contact one of the following:

Nettie Chomlak, Winnipeg (204) 582-8581  
Mary Chernesky, Saskatoon (306) 374-9739  
Judy Heyworth, Vancouver (604) 987-0532  
Linda Lazarowich, Calgary (403) 238-1852  
Temera Makuch, Saskatoon (306) 384-8329  
Lesia Pritz, Burnaby (604) 421-3837  
Alexandre Bojeun, Toronto (416) 769-3860  
Christine Chudzak, Ottawa (613) 238-8710  
Temera Ivanochko, Toronto (416) 769-8668  
Olga Kuplowska, Toronto (416) 962-2444

**Head Office:**  
10443 — 87th Avenue  
Edmonton, Alberta  
T6E 2P4  
(403) 431-0388  
429-3603  
433-0063

## Programme Summary

Friday, October 11  
(evening)

**Keynote Address:**  
"Ethnicity and Feminism"  
Marta Bohachevsky-Chomlak  
Department of History, Manhattanville College

**Wine and Cheese**

Saturday, October 12  
(day)

**Workshops**

(evening)

**Banquet**

Sunday, October 13  
(day)

**Keynote Address:**  
"Dissident Women"  
Nadia Svitlychna, Irvington, New Jersey  
Raissa Moroz, Winnipeg

**Workshops**

(evening)

**Cabaret**

Monday, October 14  
(morning)

**Plenary Session**  
Conference Wrap-up

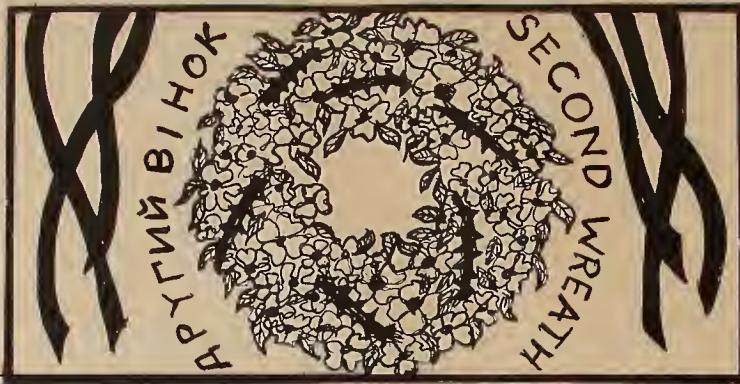
## Selected Conference Workshops

### Historical Issues

"Natalia Kobrynska: A Feminist Socialist or a Socialist Feminist?"  
Marta Bohachevsky-Chomlak  
Department of History, Manhattanville College

"The Ukrainian Women's Movement in the Interwar Years"  
Marta Bohachevsky-Chomlak  
Department of History, Manhattanville College

"Ukrainian Women in Canada Through the Second World War: An Overview"  
Frances Swyrla  
Faculty of Graduate Studies, University of Alberta



"Socialists and the Initial Formulation of the Women's Question in Ukraine"  
John-Paul Himka  
Department, University of Alberta

"The Formation of Ukrainian Women's Organizations in Canada"  
Savelle Stechishin  
Honorary Doctorate, St. Andrew's College, University of Manitoba

### Feminist Issues

"Feminism and Ethnicity: The Public and Private Realm"  
Ellie Silverman  
Department of History, University of Calgary

"The Right to Vote"  
Susan Jackall  
Department of History, University of Alberta

"The Role of Education in Cultural Preservation"  
Olenka Bilash  
Department of Graduate Studies, University of Alberta

"Feminism and Socialism"  
Tova Yedlin  
Department of History, University of Alberta

"Women and the Social Structure of Ukraine"  
Bohdan Krawchenko, Assistant Director, Canadian Institute of Ukrainian Studies

### Ethnicity and Feminism

"The Native Woman's Experience"  
Maria Campbell, Batoche, Saskatchewan  
Brenda Daly, Edmonton

"Judaism, Ethnic Identity and Feminism"  
Jane Litman, Manhattan Beach, California

"Split Loyalties: Ethnicity and Feminism"  
Jenny Margetts, President  
Indian Rights for Native Women  
Myra Kostash, Edmonton

"Ukrainian Female Stereotypes"  
Marusia Petryshyn, Edmonton

"Media and Ethnic Women"  
Marjka Hurko, "As It Happens" CBC, Toronto  
Hala Kuchmij, "The Journal" CBC, Toronto  
Olenka Demianchuk, "The Journal" CBC, Toronto  
Olga Kuplowska, TV Ontario, Toronto  
Olenka Melnyk, Edmonton

"1981 Census Profile of Ukrainian Women in Canada"  
Bohdan Kordan  
Faculty of Graduate Studies, Arizona State University

"Why Sophie Has No Choice: The Feminist Movement and Slavic Women"  
Irene Zabytko, Allston, Massachusetts  
Ellen Lotozo, Philadelphia, Pennsylvania

"Between a Rock and a Hard Place: Community and Alternative Press"  
Sonja Mary, the Newsmegazine, Edmonton

### Literature, Art and Folk Art

"Notable Ukrainian Women Writers"  
Halyna Hryni  
Faculty of Graduate Studies, University of Toronto

"Treatment of Ethnic Women by Canadian Writers"  
Marla Campbell, Batoche, Saskatchewan

"Feminism and Ethnicity in Visual Art"  
Chrystia Chomiak, Edmonton

"Ukrainian-Canadian Women Artists"  
Primrose Murphy-Dlatw, Edmonton  
Natalia Husar, Toronto  
Ksenia Aronetz, Edmonton

"Dance: From Preservation to Development"  
Lesia Pritz, Vancouver  
Natalia Dobrolije, Edmonton

"Incorporating Ethnic and Feminist Ideals in Design"  
Irka Onufrijchuk, Vancouver

### Current Dilemmas

"Maintaining Cultural Identity Through Child Rearing"  
Roma Chumak-Horbatsch  
Doctorate, Ontario Institute for Studies in Education  
Olenka Bilash  
Faculty of Graduate Studies, University of Alberta

"Being Old and Ukrainian"  
Alexandra Radkewych  
Faculty of Graduate Studies, University of Toronto

"On Being Gay and Ethnic"  
Evelyn Beck, Director  
Women's Studies Programme, University of Maryland

"Current Feminist Issues"  
Halyna Freeland, Edmonton

## LEAMINGTON VACATION MOTEL

(On Beautiful Lake Erie)  
Full Sleeping and Cooking Facilities

10 Foster Avenue, Leamington, Ont.  
n8h 2n3

# Prairie Perspective

A. Wes Turner

As a member of USC in the Western region of Canada who had never attended a SUSK Congress until this year, I was taken aback by what I found upon attending the SUSK Congress '85. I was under the impression that the Congress was supposed to be an educational experience and a whole bunch of fun. This, to a point, was indeed the case. I believed that we as students (educated individuals), being well-behaved and level-headed, would be able to discuss issues rationally without any type of regional squabbling. That this does not seem to be a notion that is entertained by many of those who attended Congress '85 is surprising. What I encountered was an organization modeled after those of our parents' (i.e. long drawn-out meetings with sides bickering over inconsequential wording and grammatical errors!)

Please don't get me wrong! I didn't feel the weekend was a complete waste of time. There were a few redeeming qualities. The sessions for the most part dealt with interesting topics. Some of the topics were just too

large, however, to try to thoroughly deal with in the time allotted. I would suggest that the Congress concentrate on one issue and diversify from there. For example, human rights could be the theme of the Congress with four or five sessions dealing with different aspects on this theme.

Another problem was that the speakers were often long-winded and to be perfectly honest, boring. As a moderator, when one notices this happening, one could pass a little note to this speaker and set some kind of time limit. This, believe it or not, has been known to be fairly effective. Most people find it difficult to listen to someone talking for one and a half hours straight. Since, in most cases, questions arise during the sessions, it would certainly be nice to have a discussion period where any questions or misconceptions can be cleared up. Again, if the speakers were to cut their speeches just a tad, this problem would be rectified.

It should be no surprise to anyone when I state that the

plenaries were just too long. Perhaps, one of the sessions could have been omitted to make room for the 12 hours of constitutional revisions and objective making.

One thing that stood out in my mind as an excellent idea was the session with Ted Marunchak on resolution making. Hopefully the ideas that were introduced at these sessions will be utilized by future Congresses in identifying the SUSK objectives for the following year.

As I said earlier, not to worry, I didn't think the Congress was a total waste of time. In fact, I'm glad I went! Maybe I was wrong about a few things. Maybe the registration fee wasn't totally exorbitant, and maybe I'm not qualified to judge something I really know nothing about in terms of the longstanding traditions of a SUSK Congress. Maybe I shouldn't have expected more unity between the East and the West, but, then again, maybe I'm naive!



The following is brought to you courtesy of toastmaster-general Roman Matlakwsky, the man who has a lot to say about a lot of things he cares about a lot. Just ask Ted.

Thought-provoking question of the month:

Did C.C. sleep during the STUDENT session on the Sunday of Congress or was she allowing the press to have its freedom?

A lesson in ego-deflating...

Havling barely got out of the starting block, our Co-ordinating Chairperson revealed a definite character flaw. During an evening get-together the night of the Toronto Initiative Group's successful bid to take over STUDENT, Calvin got carried away selling the newspaper to possible outside contacts. At eve's end, after numerous handshakes and farewells and sporting a grossly inflated ego, this, by now tipsy, individual left some STUDENT materials passed on by Stan Chuyko at his table. Fortunately he was able to recover his senses soon enough to retrieve the neglected items.

As if this episode was not humbling enough...

In only the second time they met since their respective appointments, the new SUSK President, Danylo, spilled a Long Island Iced Tea on Calvin. So much for the honeymoon between SUSK and STUDENT.

And now for some smut on our new executive head...

Before the CNE ended, our new President decided to acquire a framed picture for the new SUSK office with the slogan: 'This one's on me'. However, having spent \$17.00 at the concession offering this particular sexist picture, Danylo was no closer to the satisfaction of his desire. Not wishing to see him disappointed, our Vice-President Prairile lent a hand and, with a flick of her wrist, was able to satiate his want. Anyone requiring a skilled dart-thrower should get in touch with Talsa.

Our President's own deflating experience...

It seems that Danylo is beginning to finally show his true colours. When asked why he was going to New York rather than Ottawa to wind down from the Congress, he replied: "I'm tired of the SUSK crowd already. All I want to do is have some fun." Perhaps this explains why it took ten hours for Danylo and three female SUSKites to return from New York. The official story is a flat tire... a variation on the out of gas theme?

Western-style democracy...

During the elections for the national executive, John Samoil of the Edmonton club was one of the nominees for the position of Alumni Co-ordinator. Unfortunately, as the business of the day dragged on and on, he was unable to stay for any of the elections. During the voting for that particular position, his proxy was used to vote against him. This is an excellent example of Alberta-style politics otherwise known as voting against your own interests.

And now for something completely different...

We gratefully acknowledge the assistance of Stan Chuyko, Roman Romanuk, Patricia Yaremchuk, Chrystyna Chudzak, Greg Blysnuk, and all the others in Ottawa for making this issue possible. Thanks guys.



**WEST  
ARKA**

Tel: (416) 762-8751

Gifts  
Ukrainian Handicrafts  
Art, Books, Ceramics  
Jewellery, Newspapers  
Records, Typewriters  
Embroidery Supplies

A. CHORNY

2282 Eloro St. West  
Toronto, Ont. Canada  
M6S 1N9

## РУСИФІКАЦІЯ Й АНГЛІЗАЦІЯ —

### КОТРЕ БІЛЬШ ЕФЕКТИВНЕ?

Богдан ЧОЛІЙ

Багато пишемо про русифікацію в Україні. Русифікація — це є асиміляція українського народу до російського на нивах мови, культурні і політичні перспективи. Український народ припинив існувати до російського народу. Окремість всього українського затирається, щоб поволі українські шкільни втратили свою ідентичність. Боротьба проти русифікації — це боротьба проти зникнення.

Запал боротьби проти русифікації дуже сильний, тому що а Україні москалі дуже агресивним способом накидають і примушують асиміляцію. Москаль — аорог яаний, і українці знають, проти кого і чого треба боротися.

В Канаді немає русифікації, але є англізація. Варто було порівняти процес англізації до русифікації статистикою: де пропорційно скоріше зникає український народ? Скільки є української молоді, рожденій на північно-американському континенті, яка говорить місі собою по-українські? А скільки в Україні? Скільки є українські молоді, рожденій тут, які вміють правильно говорити і писати по-українські? А скільки в Україні?

Багато української молоді мішаває англійську мову з українською. Часто сміємося зі слів "до штору", "тара", "степсін" чи "гавані". Але, якби ми прислухалися до наших звільнюючих слів, то ми б менше сміялися, а більше червоніли.

Тяжче бороться проти асиміляції в Канаді, бо тут виразного ворога нема, і через це український народ скоро зникає. Кажуть, що Канада — ідеальна держава, а який може розвинутися будь-яка культура, бо Канада заохочує розвиток всіх народів культур. Якщо це правда, то як пояснити неймовірно ефективний процес асиміляції в Канаді?

Молоді родині виковують свої дітей в англійському дусі, абсолютно чужому українському духові. Борються за те, щоб

Службі Божі відправляються а англійській мові та щоб наш календар і взагалі обряди були латинізовані. В українських студійських клубах вживають англійську мову, завжди вживаючи виправдання, що деякі "бідні" студенти не розуміють по-українські.

Шо пропагатор асиміляції в Канаді не є малорос — це малонагідно. Процес англізації є ініціативним процесом, таким самим, як русифікація, і про обидва процеси треба говорити з презирством. Боротьба проти англізації українського народу, як і проти русифікації — це боротьба за самобутність українського народу.

Канаду... розпити як націю. Говорити про канадську культуру, теж тяжко, але звичайно можна. Канадська культура не є збір різних народів культур. Хто так думав — сам себе дурить. Канадська культура — це дінтина англо-саксонської культури. Понад 95 відсотків телевізійних програм в Канаді представляють англійський стиль життя в англійському дусі; англійська мова, звичаї, культура переважають. Філософія прагматизму, підтоменія англійській культурі, закорінілася і в канадській культурі. Майже кожна телевізійна програма пересякнута тим прагматизмом.

Канадська культура не заохочує ані патріотизму ані ревнового християнського духа. "Дати своїй дінтині всього найкращого" — розуміється в матеріальному сенсі, а про передання будь-яких ідеологічних чи релігійно-духових вартостей взагалі не згадується.

Канадська ідеологічно-політична перспективна — це також нащадок англійської перспективи релятивізму і лібералізму. В сайті лібералізму кожині має право на свою думку і це можна нікого гостро засуджувати за її думки. Сам зміст думок людини є цілком другорядним. Канадець може обороняти людські права

будь-якої людини в Україні, якщо ця людина не має права висловитися.

Але канадець не може відкрито сказати, що цей політв'язень має рапою в своїх поглядах, а ісі не має рапої. Висловити будь-яку думку з перспективи всесвітнього добра чи зла, очеркнути якесь явне як від Бога чи від Сатани є абсолютно чужою перспективою для канадця.

Дук Сковороди, Шевченка, Л. Українки, Франка, Маланюка і Лук'яненка — це український дук. Дух, який ділить світ на добро і зло, засуджує матеріалізм, релятивізм і прагматизм — це взагалі не є канадським духом, але українським.

Українські науковці-філософи абсолютно інакі від англійських чи канадських. Концепція дітермінізму в науках північно-американської соціології, психології та антропології виключає моральності, духовість і релігійність людини. Концепція дітермінізму є абсолютно чужою українській морально-етичній філософії.

Політична перспективна українца, де б він не був, завжди повинна бути звернена лицем до України. Всі зусилля українца повинні бути звернені на служіння своєму народові.

Українська окремішність на всіх трьох нивах — мови, культурні і політичні перспективи, себто українська ідентичність в Канаді затирається і зникає, чим більше дозволяється вплив англізації.

Боротьба за Україну не є тільки стріляти з рушниці. Це також втримувати і плекати чисту українську духовість: чисту українську мову, культуру і політичну перспективу.

"Прошу говорити до мене по-українському" — є духовним пострилом в боротьбі за Україну.

Україна доти буде існувати на землі, доки будуть існувати люди з українською духовістю.

**President:**  
Danylo Dzikewicz  
314 St. Clerens Ave.  
Toronto, Ontario  
M6H 3W3  
(416) 536-1772 UIC (home)  
964-0389 USC  
728-0297 Oshawa

**Executive Vice-President Internal:**  
Orest Nowosad  
1206-29th Street W.  
Saskatoon, Saskatchewan  
S7N 0N4  
(306) 244-4874

**Executive Vice-President External:**  
Romen Dubczek  
16 Park Manor Drive  
Islington, Ontario  
M9B 5C2  
(416) 621-5202

**Multiculturalism & Culture:**  
Andrij Hluchoweczy  
6785-24th Ave.  
Montreal, Quebec  
H1T 3M8  
(514) 722-3088  
848-3534 UCS

Darla  
81 Cr  
Etob  
M9C  
(416)

# Examine

## Appointed Committee Members

**Finance:**  
Peter Opar  
424 Willard Ave.  
Toronto, Ontario  
M6S 3R5  
(416) 767-3609

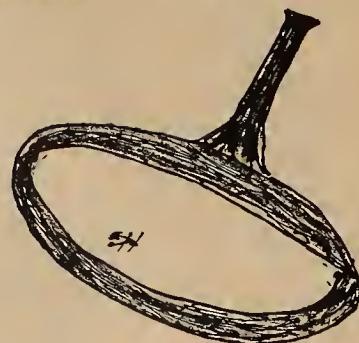
**Communications:**  
Marta Chyczilj  
69 Leland Ave.  
Toronto, Ontario  
M8Z 2Y1  
(416) 236-2573

**Human Rights (Civil Liberties Commission):**  
Zirka Kudla  
189A Madison Ave.  
Toronto, Ontario  
M5R 2S6  
(416) 925-9802  
762-7888 CLC

## Regional Vice Presidents

**Mountain:**  
Lydia Hladyshewsky  
10 Marlow Place N.E.  
Calgary, Alberta  
T2E 5P8  
(403) 277-3839

**Laurentian:**  
Patricia Yaremchuk  
409 Parkway Drive  
Thunder Bay, Ontario  
P7C 5C6  
(807) 475-7828



# SUSK Mandate Incorporate

Resolutions were done a little differently at this Congress (as were many other things!). The first speaker at the Congress was Ted Marunchak from the Ontario civil service. He suggested that Ukrainian organizations spend too much time writing long and vague resolutions which don't oblige the executive to do any work.

Marunchak advised that throughout the Congress someone make notes about suggestions made during the various sessions, and how these suggestions could be eventually translated into concrete plans of action. This was done, and on the final day of the Congress the notes were used to formulate directives for the SUSK executive, in all the different areas discussed.

After the directives were formulated, however, there was some confusion among Congress participants about what function these directives had. Were they formal resolutions obligating the executive to follow them? Or were they merely suggestions that could be considered and possibly ignored?

It was decided that one resolution be passed which would obligate the executive to try to follow the directives to the best of their ability. The resolution was as follows:

"WHEREAS these issues contain a set of prioritized guidelines for the executive to follow,

BE IT RESOLVED THAT the following issues will be conscientiously and responsibly strived for by the 1985-86 SUSK National Executive:

- a. Multiculturalism
- b. Government Lobbying
- c. Organizational Effectiveness and Organization
- d. Media
- e. Human Rights
- f. Ukraine/Culture
- g. Deschenes
- h. Miscellaneous

resources we can utilize to correct "misconceptions"; and  
— stimulate dialogue with other cultural groups by issuing invitations to conferences and congresses etc. so that they can learn about Ukrainians. Hope that they reciprocate in order to educate ourselves about other cultures.

What can USC do? — circulate a package about your USC to other university clubs and to the Ukrainian community itself. Indicate what USC does, how can you get involved;

- executive members of USC clubs should contact other cultural clubs with whom they can organize mutual events for the purpose of co-education; and
- send representatives to multicultural organizations and events.

## What can SUSK do?

- VP Comm/Pub responsible for creating information package including the information provided by Mr. Bardyn at Congress; and
- VP Regions should keep abreast of club issues and use information provided by VP Comm/Pub to advise clubs of lobbying methods.

## What can USC do?

- USC Presidents should be aware of issues at school and in the community to which lobbying could be applicable.

## Organizational Effectiveness & Communication

### Government Lobbying

#### Members of Action Planning Group:

Marta Yurcan (U of T), Roman Shwed (Carleton), Mary Krasilowicz (U of T), Darla Skidanuk (U of T), Irka Witowych (Erindale), Lydia Mlgus (Carleton), Paul (U of M), Lida Hawryshuk (U of M).

#### Short-term Objective:

Lobby Deschenes Commission on national level en masse on Parliament Hill, on a date determined by SUSK, in order to sensitize MP's regarding our concerns about the Deschenes Commission Report.

#### What can SUSK do?

— VP Comm/Pub should create a committee to work in conjunction with all USCs and in consultation with Ukrainian community organizations along with Ukrainian MPs; and

— divide country on East-West basis. Co-ordinate eastern USCs to participate in an en masse lobby to last three or four days, during which each MP will be approached. Co-ordinate Provincial MP lobbying and a letter campaign to be undertaken by Western USCs (coinciding with en masse attack) since distance and finances will likely prevent western participation on Parliament Hill.

#### What can USC do?

- participate in the above lobbying methods.

#### Long-term Objective:

Initiate and develop local (grass-roots) lobbying at USC level and set up a communications network which will enable USCs to successfully respond to pertinent issues.

#### Members of Action Planning Group:

Marta Chyczilj (Erindale), Natalie Nellpa (McMaster), Irka Mycyk (Erindale), Lydia Hladyshewsky (U of C), Lesya Juchymenko (U of T), Roman Parynuk (UWO), Nick Teterenko (U of M), Roman Matkivsky (U of T), Tammy Slonowski (U of S).

#### Objective:

To increase communication between SUSK and USCs and among all USCs through newsletters, meetings and conferences in the short-term, and computers, in the long-term.

#### What can SUSK do?

— Bi-Monthly Chutky — reports to be submitted by Executive, indicating any progress made (this is part of Executive's mandate);

— VP Regions should organize regional/area presidents' meetings in order to increase communication between clubs;

— VP Regions should also organize informal regional conferences with a specific theme/goal decided upon at the meetings mentioned above; and

— VP Comm/Pub and VP External should form a committee to investigate the feasibility of establishing a computer system, including specific costs, benefits and government funding. A full report should be ready for the next Conference.

#### What can USC do?

— Club Newsletters — USCs should send their newsletters to every other USC in Canada, providing information about events, issues and individuals;

— a STUDENT representative should be included on every USC Executive.

## Multiculturalism 1 & 2 — Media

**Members of Action Planning Group:**  
John Antoniw (Erindale), Rosanne Tarnowski (U of S), Stan Chyko (Carleton), Natalia Lebedynsky (U of T).

#### Objective

— correct misconceptions and misinformation, educate other groups and ourselves through the creation of dialogue and co-operation.

What can SUSK do? — appoint an individual to monitor the Ukrainian media (e.g. "Pisnia Ukrayiny") for quality of content;

— discover who's who in the media and gain access to such individuals (especially Ukrainians) whose

Secretary:  
Darle Skideniuk  
81 Crendon Drive  
Etobicoke, Ontario  
M9C 3H1  
(416) 621-3216

Treasurer:  
Roman Matkiwsky  
339 Michelle Row  
Mississauga, Ontario  
L5A 3H1  
(416) 270-5443

Directors of  
Communications & Publications:  
Andrij Rudnicki  
4370 Marlette  
Montreal, Quebec  
H4B 2E9  
(514) 488-2419  
873-3440

Human Rights:  
Marta Dyczok  
569 Willard Ave.  
Toronto, Ontario  
M8S 3S1  
(416) 762-1345

Alumni Co-ordinator  
Mykhailo Bochlukiw  
Ukrainian Weekly  
30 Montgomery St.  
Jersey City, N.J.  
07302  
U.S.A.

Congress Co-ordinator:  
John Samoil  
13011 Grandview Drive  
Edmonton, Alberta  
T6H 4K6  
(403) 434-8804

Ukrainian Canadian Committee Representative:  
Lydia Hawryshkin  
130 Arrowwood Drive  
Winnipeg, Manitoba  
R2V 2P1  
(204) 339-1467

Prairie:  
Talsa Monastyrski  
42 Pleasant Bay  
Winnipeg, Manitoba  
R2K 0E3  
(204) 661-1125

Great Lakes:  
Mary Anne Semanyshyn  
661 Janette Ave. (school)  
Windsor, Ontario  
N9A 4Z8  
(519) 251-0703  
Or: 24 Saybrook Ave. (home)  
Toronto, Ontario  
M8Z 2R4  
(416) 239-4293

Past President:  
Chrystia Chudczak  
#3-277 Arlington Street  
Ottawa, Ontario  
K1R 5T1  
(613) 238-8710

## Your Executive

# ates Eight Commandments

### Media

Members of Action Planning Group:  
Adrian Chomenko (Concordia), Alex Baluta (U of M),  
Irka Duma (U of T), Chris Mushka (U of T), Natalia Stecura (York), Myroslaw Kvencil (York), Connie Parichnik (U of S).

Objective:  
to formulate a media kit which promotes SUSK/USC interest in the media.

What can SUSK do?  
— create and distribute a media kit, informing USCs about the preparation of press releases, methods of gaining access to the media, etc.; and  
— in the long term, appoint a SUSK media representative whose duty will include co-ordinating USC media groups.

What can USC do?  
— learn to use media kits.

### Human Rights

Members of Action Planning Group:  
Marta Dyczok (U of T), Darla Dzvonyk (U of M), Laurianne Gabruch (U of S), Zirka Kudla (SUSK), Andrij Rudnicki (Concordia), Lida Mlugs (Ottawa).

Objectives:  
To increase awareness and action dealing with Human Rights issues.

What can SUSK do?  
— organize a speaking tour for Mykola and Ludmilla; — provide each USC club with information about the Red Army defectors in Afghanistan so that they can set up information tables at their universities and thus increase awareness of this issue;  
— encourage USCs to work with HRC of WCFU and lobby for Permanent Joint Senate and House of Commons Committee vis a vis Helsinki Agreement. This Committee will provide a forum for public discussion; and  
— provide a Human Rights standard letter for USCs.

What can USC do?  
— Operation Mykolaiko — collecting clothing, money and medical supplies for the soldiers in Afghanistan;  
— set up information tables about the state of Red Army defectors in Afghanistan;  
— Human Rights Day — January 12 — adopt a prisoner and learn about his particular case; and  
— write letters and lobby government.

### Ukraine/Culture

Members of Action Planning Group:  
Orest Nowosad (U of S), Greg Blysnuk (Carlton), Chris Janczyk (U of T), Michèle Kowalchyk (U of M), John Pidkowich (U of T), Lesia Hliadshewsky (U of C).

Objective:  
to increase the use of the Ukrainian language and to preserve our culture.

What can SUSK do?  
— The Conference/Congress Co-ordinator will ensure that a minimum of one third of all proceedings (i.e. speeches, plenaries, exec and club reports, meetings) will be conducted in Ukrainian and that all submitted reports and speeches be available in both English and Ukrainian;  
— the Cultural Director will inform the Slavic Studies Dept. at selected Universities of the need and desire for student exchanges between Canada and Ukraine;  
— a U of S Committee will prepare an information package on their current exchange program, which will be disseminated to the Cultural Director and the local USC Presidents; and  
— the Cultural Director will promote Ukrainian culture by:  
— compiling a resource list of artists, writers etc.;  
— putting together a calendar of cultural events across Canada; and  
— establishing a committee which will be comprised of USC reps. from each major centre, to collect info and aid in the promotion of the arts.

What can USC do?  
— Increase the use of Ukrainian at General and Executive Meetings.

### Deschenes

Members of Action Planning Group:  
Andrij Hliuchowecy (Concordia), Roman Dubczak (U of T), Zirka Kudla (U of T), Luba Dubyk (McMaster), Natalia Bosak (U of M), Olena Wynnycky (McGill), Irene Dorosz (Concordia), Ihor Ilynycky (Carleton), Tanya Czolli (Ryerson).

Objectives:  
To set up an Action Group, put together a brief which documents harassments, lobby MPs, to increase Ukrainian-Jewish Relations.

What can SUSK do?  
— set up a Deschenes Action Group in order to coordinate Deschenes activities;  
— this committee will write a brief outlining our view-

point on this matter and submit it to the Deschenes Commission;  
— attain a seat on the CLC. SUSK representatives to the CLC will be chosen at the Congress; and  
— Andrij H. in Montreal will establish a cross-Canada info. centre which will distribute information via telephone, letters and meetings.

### What can USC do?

— At General Meeting, inform club members about this issue and take action immediately; and  
— members should lobby MPs in their home towns and also in the city where they attend school. This may be done by making an appointment with their MP and sending him/her petitions.

### Miscellaneous

Members of Action Planning Group:  
Danylo Dzikiewicz (U of T), Mary-Anne Semanyshyn (U of T), Calvin Melnyk (Student Initiative Group)

#### Objective:

To establish and maintain a role in the forefront of issues effecting the Ukrainian-Canadian Community through research and the utilization of links and networks.

#### How?

VP External, VP Comm/Pub and VP H.R. should identify links and networks (i.e. CLC, UCC, STUDENT, "CKBY", CeSUS) and then develop a research mechanism and personnel.

#### Objective:

To analyze and streamline the Internal Structure of SUSK, to better reflect the needs of our current and future objectives.

#### How?

— Past President and President will identify needs and objectives (e.g. conferences, newsletters (national and local));  
— develop a flexible structure to reflect changes on needs and objectives.

#### Objective:

To strengthen SUSK as a national organization.

#### How?

— Hold the Congress earlier (Victoria Day) to enable better preparation for club membership drives  
— hold conferences where clubs are weak in order to promote a positive image of SUSK and to stimulate membership.



# STUDENTS'KA KHRONIKA

## Presenting SURGERY



### Live From New York

On Friday, October 4, 1985 at 8 p.m.

At the Peels Royale Ballroom  
1601 Lakeshore Blvd. W.  
Toronto, Ontario

Tickets in Advance:  
USC members — \$8.00  
Non-members — \$9.00

Available at: Arka Queen  
Arka West  
U of T USC office

Tickets at the door: Add \$1.00

For  
further  
information  
call (416) 984-0389

## My Dream

As the newly elected SUSK National President for 1985-86, I am proud to say that this year's SUSK National Executive includes representation from almost every region or province in Canada where SUSK member clubs have been in existence. The only unfortunate exception is British Columbia, where work will have to be done to maintain and develop the University of British Columbia Ukrainian Students' Club.

In past years, such diversity in representation has posed problems because of the different cultural needs and values of the different regions. However, this year we should look at this as a positive characteristic rather than as a negative one. Diversity can give the SUSK National Executive a broader spectrum with which to work. To avoid the problems of the past, our new executive must place increased emphasis on the area of communication. Only constant communication and information dissemination can eliminate the problem of little face-to-face contact that we, as the members of SUSK affiliated clubs encounter. As President of SUSK 1985-86, communication will be one of my main priorities in the coming year, so do not hesitate in registering complaints with me:

Danylo Dzikewicz  
314 St. Clarens Ave.  
Toronto, Ontario  
M6H 3W3  
(416) 536-1772

## U of M USC

Firstly, I wish to thank the members of the Ukrainian Students' Club at the University of Manitoba for allowing me the opportunity to become your president for the upcoming year. Together with the Executive, I hope that this year realizes the aspirations of our Club members and in turn creates a solid base for the existence of USC.

I personally intend to implement and emphasize on the following areas of Club development:

- achieving a higher community profile through a long term project;
- establishing links with other university student groups;
- forming a media-monitoring group to collect and respond to articles dealing with youth and Ukrainians in particular;
- encouraging Club members to play an active role in the decision-making process of our community.

Let's take up the challenge and all work together for the goals and objectives of our Club.

If you should have any questions or concerns, or would like to know how to get involved, I can be reached at (204) 943-5685 during the day and at (204) 339-1467 in the evening.

Lida Hawryshkiv  
U of M USC President

Club Notes is meant to be a regular feature of this publication. The only way this can actually be achieved is through your co-operation. Please tell us what your club has done or is about to do and we will try to squeeze it in somewhere. Remember, this is your newspaper so use it.

There has been an interest for a Ukrainian Students' Theatre Group performing in English to be formed. Though there may not be great fame in this for anyone, it is a great opportunity for group therapy in Ukrainian culture. Please leave your name and number on the contact sheet in the office. For further details inquire in the USC office or contact Mykola Teterenko at (204) 269-0508. Try it you'll like it!!!

## Erindale USC

The Ukrainian Club of Erindale not only enjoys their heritage, but also happens to have a lot of fun. Wine and cheese parties, perogies, nights, and dances are just some of this club's activities. A wild time is a major part of this club's agenda! But wait... the best part is that you do not even have to be Ukrainian to join. All interested parties and partiers should leave word in the club's mail box in the C.S. offices.

EC USC invites all area USC clubs to participate in a Scavenger Hunt on October 19. Party afterwards at Sir Dukes. For further information call Marta Chyczil at 236-2573 or John Antoniw at 845-5496.

## Kupalo

The third annual "Ivana Kupalo Weekend" was held on the shore of Georgian Bay in July 13-15. Around 70 individuals including members and their associates showed up for the party festivities. Besides the traditional "Ivana Kupalo" rituals there was also a Zodiac Party, frolicking on the beach and a huge dinner corn roast. All in all it was a great weekend and everybody had one heck of a great time getting to know each other on a more intimate basis.



Dr. W. Medwidsky

# STUDENTS' KHRONIKA

## Who's On First?

If you are a Ukrainian Canadian student who would like to become more involved in the Ukrainian student community at your university campus, then refer to the following list of Ukrainian Students Clubs for more information:

If your campus is not represented in the above list you can still get involved by contacting either Danny Dzikewicz in Toronto or Orest Novosad in Saskatoon at the addresses listed below:

Danylo Dzikewicz  
314 St. Claren's Avenue  
Toronto, Ontario  
M6H 3W3  
(416) 536-1772  
533-5267

Or: RR #2 Harmony Rd. N.  
Oshawa, Ontario  
L1H 7K5  
(416) 728-0297

Orest Novosad  
1206-29th St. W.  
Saskatoon, Saskatchewan  
S7L 0N4  
(306) 244-4874

University of British Columbia USC  
c/o Judy Heyworth  
1431 East 27th Street  
North Vancouver, B.C.  
V7J 1S6  
(604) 987-0532

University of Alberta USC  
c/o John Samoli  
1301 Grandview Drive  
Edmonton, Alberta  
T6K 4K6  
(403) 434-8804

Erindale College USC  
(Ukrainian Students' Club)  
c/o ECU  
3359 Mississauga Rd.,  
Mississauga, Ontario  
L5L 1C6

Ryerson USC  
c/o Jaroslaw Bajus  
18 Paulant Drive  
Islington, Ontario  
M9B 3V4  
(416) 239-1852

University of Saskatchewan USC  
c/o Orest Novosad  
107 McLean Hall  
University of Saskatchewan  
Saskatoon, Saskatchewan  
S7N 0W0  
(306) 244-4874

University of Calgary USC  
c/o Lydia Hladyshevsky  
10 Marlowe Place N.E.  
Calgary, Alberta  
T2E 5P8  
(403) 277-3830

University of Manitoba USC  
c/o Lida Hawryshkiv  
Box 51  
University Centre  
University of Manitoba  
Winnipeg, Manitoba  
R3T 2N2

University of Windsor USC  
c/o Mary Anne Semanyshyn  
661 Janette Avenue  
Windsor, Ontario  
M9A 4Z8

University of Western Ontario USC  
c/o Roman Paronyuk  
228 Bernard Avenue  
London, Ontario  
M6A 2M8

University of Waterloo USC  
c/o Federation of Students  
Room 235, Campus Centre  
University of Waterloo  
Waterloo, Ontario  
N2L 3G1  
(519) 885-0370

McMaster Ukrainian Students' Assoc.  
P.O. Box 303  
McMaster University  
Hamilton, Ontario  
LSS 4M6

Brock University USC  
c/o Orest Tkaczuk  
30 Ted Street  
St. Catharines, Ontario  
L2N 1E5  
(416) 937-5478

University of Toronto USC  
c/o Marte Yurcan  
820 Spadina Avenue  
Toronto, Ontario  
M5S 2H4  
(416) 964-0389

York University USC  
c/o Halyna Osyczuk  
176 Fern Avenue  
Toronto, Ontario  
M6R 1K3  
(416) 533-3702

University of Ottawa USC  
c/o Oksana Yarosh  
29 Qualicum Street  
Nepean, Ontario  
K2H 7H1  
(613) 829-3767

Carleton University USC  
c/o Greg Blysnuk  
338 Sunnyside Avenue  
Ottawa, Ontario  
K1S 0S1

Concordia Ukrainian Students' Union  
International Student Affairs  
Dean of Students Office  
Concordia University  
Annexe "M"  
2135 MacKay  
Montreal, Quebec  
H3G 2J2  
(514) 848-3534

McGill University USC  
c/o Mike Lysyk  
1407 Maurice  
LaSalle, Quebec  
H8N 1P7  
(514) 365-2536



### University of Toronto USC Executive 1985-86

President:  
Marta Yurcan  
149 Howland Ave./2nd Floor  
Toronto, Ontario  
M5S 3B4

Vice-President:  
Lesya Yuchemenko  
149 Howland Ave./2nd Floor  
Toronto, Ontario  
M5S 3B4

Treasurer: Roman Medyk  
Secretary: Marika Krasilowez  
Activities: Natalia Kocen  
P.R. Director: Motrie Dzulinsky  
Social Director: Natalka Lebedynska  
Auditor III: Lesya Kozek  
Cultural Director: Halyna Benesh  
Human Rights Director: Zenon Waschuk  
Sports Director: Victor Korotky  
Oblastnyk Editor: Irke Dume  
Ukrainian Week Co-ordinator: Chris Jenczyk  
Auditor I: Roman Matkivsky  
Auditor II: Jeff Stephanuk  
Fundraiser: Bohdan Kozy

### University of Manitoba USC Executive 1985-86

Roman Rozumny — Past President  
801 Cambridge St.  
Winnipeg, Man. R3M 3G3  
(204) 475-5060

Lida Hawryshkiv — President  
130 Arrowwood Dr. S.  
Winnipeg, Man. R2V 2P1  
res. tel. (204) 339-1467  
off. tel. (204) 943-5685

Danylo Dzwonyk — Vice-President  
Pazla Dzwonyk — Recording Secretary  
Hall Krewchuk — Corresponding Secretary  
Vivian Osachuk — Treasurer  
Halyna Kinesevych — Public Relations  
Denyli Dzwonyk — Human Rights Rep.  
Angela Smook — Cultural Rep.  
Natelle Picklyk — Alpha Omega Rep.  
Romen Rozumny — P's and B's Rep.  
Alex Belute — Sports Rep.  
Nick Teterenko — Newsletter Editor  
Darle Romanuk STUDENT Rep.  
Myrosle Pauchok — Fundraising Co-ordinator  
Lida Hawryshkiv — UCC Rep.  
Merijke Dlakl — Social Rep.  
Natalie Bokse — UCC Rep.

**The Concordia and McGill Ukrainian Students' Club present:**

### SUSK Eastern Conference — "Un Rendez-Vous a Montreal"

**November 1, 2, 3, 1985**

Early registration fee: \$40  
(available until October 20)  
Late registration fee: \$50  
Registration includes meals, sessions, wine  
and cheese get-together and banquet.

#### Registration Form

Name .....

Address .....

Telephone .....

USC Club .....

I will be arriving by: car \_\_\_\_ bus \_\_\_\_  
train \_\_\_\_ plane \_\_\_\_  
flight no. \_\_\_\_

Date and time of arrival .....

Please make cheques payable to:  
SUSK — EASTERN CONFERENCE  
c/o Roman Wynnycky  
1365 Maurice St.,  
LaSalle, Quebec  
H8N 1P7 (514) 366-7771

# Another Defect From the System



Seven years have passed since Arkady Shevchenko defected from the Soviet Union on April 6, 1978. In New York, Shevchenko was the highest ranking Soviet diplomat to defect since World War II. At 47, he was already a 22-year veteran of the Soviet foreign service and had advanced quickly in its ranks. He was the top adviser to Foreign Minister Andrei Gromyko from 1970 until early 1973, and then served as Under Secretary-General of the U.N. for five years.

In his book *Breaking With Moscow*, Shevchenko discloses many aspects of Soviet policy. It is rich on insights regarding the life of the Soviet elite: the personal rivalries, bureaucratic conflicts, and the workings of Kremlin policy-making.

After his graduation from Moscow State Institute of International Relations, Shevchenko did post-graduate work in disarmament. His study of this issue led to meetings with government officials, who later summoned him to see Semyon Tsarapkin, head of the Foreign Ministry department in charge of United Nations and disarmament affairs. At their meeting, Tsarapkin told Shevchenko that, "It is one thing to study such matters, but it is something else to be involved in the real work." He encouraged Shevchenko to work in the ministry for a time and find out whether he would enjoy the

job. Shevchenko joined the Foreign Ministry in October, 1956.

Shevchenko rose quickly through the ministerial ranks and, by 1957, he became the third secretary in charge of monitoring the London Disarmament negotiations.

The most unpleasant aspect of Party responsibility and the chore Shevchenko found most demeaning, was that of snooping into and supervising the personal lives of others. Communists were expected to set a good example. Instead, the Party faithful engaged in misconduct, the most common forms being heavy drinking, philandering, and, among diplomats, smuggling Western consumer goods. The Party's efforts to deal with these misconducts ranged from a slap on the wrist to a reprimand or expulsion. There was also a tendency to cover up the misdeeds of higher officials, which increased with rank.

In 1969, during Gromyko's visit to New York, Shevchenko was offered a position as Gromyko's adviser. His reward for filling this position was membership in the Nomenklatura hierarchy. Nomenklatura is a caste system that only applies to the Soviet elite. Many enjoy privileges corresponding to rank. For Politburo members there is virtually no limit on privileges.

More than anything else, the

two events that propelled Shevchenko towards defection were promotions. In 1970, Andrei Gromyko, Foreign Minister of the Soviet Union, appointed Shevchenko as his personal political adviser. Here he discovered what went on behind the scenes: how the system really worked, and its unwritten laws. Shevchenko saw Soviet leaders as they were, not as they wanted to be seen. He saw how effectively they isolated themselves from the population they ruled. Gromyko, for example, had not set foot in the streets of Moscow for nearly 40 years.

was to leave for Moscow for his new appointment, the KGB made an effort to bring Shevchenko under its control. Shevchenko received a summons to report to General Boris Semyonovich, who was then deputy head of the KGB's First Chief Directorate. Semyonovich pulled out two letters. The first was an anonymous one which accused Shevchenko of a lifestyle that could not be maintained on his official income, and for having religious pictures in his home.

The second letter, typewritten in English and addressed to Shevchenko, accused him of helping a Russian Jew, identified only as Tamara, to emigrate. The letter mentioned that there was a \$1,000 bribe involved. In the end, Shevchenko was cleared of these accusations.

One day Shevchenko ran into an American acquaintance in a U.N. corridor. He was aware that the American had connections in Washington. Shevchenko drew him aside and stated that he decided to break with the Soviets, and wanted to know in advance what the American reaction would be if he asked for asylum. The American acquaintance agreed to help.

At an arranged time, Shevchenko met with an American official who stated that they were ready to help him, but that he would have to work as a spy and relay coded cables of secret in-

formation to the CIA.

In 1977, there was an unexpected security clamp-down. The reason for the clamp-down was that the KGB suspected that the first secretary, a young diplomat, was leaking information to the CIA in Latin America, for which he was later arrested.

On March 31, 1978, Shevchenko received a cable from Moscow summoning his return. He contacted the CIA from the U.N. and said that he had had enough — he could wait no longer.

Shevchenko delayed his return to Moscow, giving the Americans time to set up a strategy for his defection. He wrote his wife a letter begging her to join him. That same morning he detected. In April, the CIA took him to a safe house in the suburbs of Washington. Later that month, he heard that his wife had died in the Soviet Union.

Shevchenko has lived in the United States for seven years now. In December 1978 he married Elaine, an American whom he met through his lawyer.

He now lives comfortably in Washington, lecturing across the United States, teaching courses to U.S. diplomats on Soviet foreign policy and negotiating strategy. He receives between \$6,000 — \$12,000 in fees for each lecture.

Arkady Shevchenko will be speaking at a dinner held in the Royal York Hotel in Toronto on December 4, 1985. Tickets to this event will be made available at a rate of \$60 and \$100 per person. The time is to be announced.

In 1973 Shevchenko was appointed Under Secretary-General of the U.N. While preparing for his new position, he was summoned to the office of Mikhail Suslov. Suslov stated that Shevchenko should use the U.N. to fulfill the Soviet aim of preventing developing countries from falling victim to "neocolonialist and bourgeois ideology."

A month before Shevchenko

## Harvest of Despair



### TRYILLIA ART AND QUALITY ONE HOUR PHOTO LABS.

2285 Bloor St. W.

Toronto, Ontario M6S 1P1

(416) 766-0113

Ksenia Stalik

Phone: 364-5036

FIRCHUK TEXTILES

HOME FURNISHINGS & APPLIANCES  
PARCELS TO EUROPE

610 Queen Street West,  
Toronto, Ontario, M6J 1E3



HAMILTON BRANCH Phone: 549-2005  
293 Ottawa Street N., Hamilton, Ont. L8H 3Z8

The Canadian-produced documentary film *Harvest of Despair*, which details the horrors of the man-made famine in the Soviet Ukraine in the 1930s, won the first prize Gold Award in the "Politics, Government and World Relations" category at the Houston International Film Festival that is held annually in April. The film was made in 1984 by the Toronto-based Ukrainian Famine Research Committee to commemorate the 50th anniversary of this tragic event, in which over seven million men, women and children were starved to death by the Soviet Communist regime of Joseph Stalin.

The film probes the tragic consequences of the Ukrainian nation's struggle for greater cultural and political autonomy in the 20's and 30's. Through rare archival footage, the results of Stalin's lethal countermeasures unfold in harrowing detail. Highlighting the film are intensely moving eye-witness accounts of survivors of the famine, as well

as such noted individuals as Petro Grigorenko, a former Soviet General; British journalist Malcolm Muggeridge; Ambassador Johann Von Werth, then the German Attaché in Moscow; and Andor Hencke, then German Consul in Ukraine, and others.

*Harvest of Despair* explores the reasons why this man-made famine remains so little known. Blinded by naive idealism and Soviet propaganda, world statesmen, such as French Premier Edouard Herriot, Pulitzer prize winning journalists, and celebrities such as George Bernard Shaw, all contributed to the depression-hit west preferred to remain silent over Soviet Russia's atrocities in order to continue trading.

In 1932-33 roughly one-quarter of the entire population of Ukraine perished through brutal starvation. *Harvest of Despair*, through its stark, haunting images, provides the eloquent testimony of a lost generation

that has been silenced too long. *Harvest of Despair* was co-directed by Canadian filmmakers Slavko Novytski, who now works out of St. Paul, Minnesota, and Yurij Luhovy from Montreal. It was made literally on a shoestring budget, raised largely from voluntary donations by Ukrainian Canadians, with the assistance of the Multiculturalism Directorate of the Federal Department of the Secretary of State, and the National Film Board of Canada.

The premiere showing of *Harvest of Despair* was held concurrently in Toronto and Winnipeg in October, 1984, and since then it was exhibited also in Montreal, Hamilton, Los Angeles and other centres, including a two-week run at the Crest Theatre in Toronto.

The film can be purchased or rented for a nominal amount from the Ukrainian Famine Research Committee at 620 Speelna Ave., Toronto, Ont., M5S 2H4. For further information write to the Committee at this address or telephone (416) 923-3318.

## ЧИ ПЛАКАТИ ЧИ СМІЯТИСЯ?

З давніх пір на Україні є приказка: "Сміх через сльози". Вона дуже алуно описує трагікомедію. На мій погляд, українська громада у Квіаді опинилася в такому становищі. Всі якось стараються полагодити українську мову. Це є тільки можливо при допомії інститутів або "університетів", це перше. Друге, слухати українські радіопередачі і також телебачення. Більшість українців є після праці є дім, в якому багато є чого робити, багато мілких речей, котрі потребують уваги. Молодь дуже часто робить навлаки: деякий процент ходить по знаменам, де вони трохи розмальюють по-українськи, всі інші розважаються по іншім місцям. Коли я розмовляю з старшим поколінням і також з молодшим, на мою зустріч на погане знання української мови місці завжди заперчуються: а де ми повинні читиця мови? Як іноземців, я зауважив, що є телебачення і радіо. Мені порадили подивитися і послухати ці програми.

Радіо і телебачення — це величезна сила, яку, коли вживають з розумом, можливо використати на дуже добру справу. Але що ми бачимо? На телебаченні програми зроблені так-сяк, порядка нема, українська мова тільки добра тоді, коли розмовляють персонажі з радянських фільмів. Грамотні помилки одна на іншій. Кілька тижнів тому я слухав, як отець К. запрошував пастуши на молитву. Ваці кашу, я намовив панів К., що він краще все зробив би, коли б вживав англійську мову. Коли б ця справа трапилася на Україні, і ніхто не зінав виглійської мови, отця К. ніхто б не зрозумів. Шо до іншого, мені вже слів не достачає, що можливісті плакати і сміятися, як грішким сатирам.

Плавове! Це є Ваша мова! Нацю ви калчите рідну мову? Вбиваєте її дома в темному куточку, але не на телебаченні! Нацю Вам це?

Радіо. Як я пам'ятаю, його винайшли вже 100 років тому. Перша станція почала працювати 85 років тому назад. Я думаю, що пізнані аже знати, як і що треба робити. Українські програми бажають кращого, вони тривають дві-три години на дінь, але на них твориться теж саме, що і на телебаченні. Чи епізод маринувати чи і на підгодину чи більше називати прізвища померлих? До директорів радіостанцій є пропозиція подивитися і навчитися кращому досвіду, як потрібно вживати радіо для того, щоб більше людей мали можливість навчатися і набиратися розуму з наших радіопередач. Мені дуже подобалося б, коли б люди квазили, що наше радіо добре і також давали задоволені відгуки про те, що говориться на радіопрограмах.

В цій статті я також маю бажання зауважити нашим "півним директором", що потрібно робити більше дитячих програм? Програми для молоді, які почали серію програм, які краще навчитися української мови. Є ще багато чого порадити, але це в наступній статті. В цій статті наступне буде останній зауваженням, чому директори програм повідомлять себе, як князя на свій вочин? Чому вони мають абсолютне право все скасувати, коли ім щось не подобається? Це відноситься до більшості молодіжних програм. Твокож, і хто іх вибирає і за який період? По якій системі асесментується? Чи можливість перевірити зауважити на та, що робиться? Я волів би побачити відповіді!

На погляд така стаття, я ця, пізнані будуть бути інвінсія вже довгий час тому візведе. Але тільки тепер воїн написана! Я ініціюю, що коли будуть лаятися, або спречатися, то це буде ознакою, що є люди, котрі так чи інакше погоджуються зі мною.

На закінчення, я хотів би побачити більше зацікавлення в справі перебудовування і поліпшення наших програм. Пам'ятайте, що все це потрібно нам, а не чужоземцям!

## Rising From the Debts

In the fiscal year 1984-85, a number of difficulties were encountered. Since no proper audit had taken place the year earlier, the major difficulty was in determining when the previous year had ended and when this year began. Upon investigation, we found the financial records to be complete and free of error up until August 25, 1985.

Outstanding debts were substantially reduced during the period of November 1, 1984 to August 25, 1985 (the financial statements attached include long-outstanding debt payments under "Expenditures"). The current outstanding debt totals \$1392.75 which, if the current bank balance of \$580.97 is deducted, is reduced to \$811.78 in outstanding debt.

The committee wishes to commend the efforts of the 1984-85 national executive of SUSK for its efforts in debt reduction, but proposes the following recommendations for more efficient bookkeeping and cost cutting in SUSK:

1. SUSK must reduce the transitional time between executives to smooth the flow of payments into and out of the organization. For example, at the National Congress, have a transfer of accounts form and signing authorities transfer available (treasurer's responsibility).
2. Have all receipts clearly signed by those responsible and passed on to the treasurer immediately to keep the books up to date.
3. Since SUSK is a student organization, accommodation, travel, and telephone expenses should be kept to a minimum. One way in which to accomplish this is to set up a reporting system. For example, in the case of travel expenses, the persons responsible would submit a report on their trip including location, purpose of the trip, and their perceived accomplishments. Once the report is submitted and confirmation is received from the parties contacted during the trip, the report would be either accepted or rejected. Upon acceptance of the report, a realistic payment of expenses would then be paid to that individual. In the case of telephone expenses, a log should be kept to include date, time, length and purpose of call as well as person called. This measure should deter all those using the telephone for personal purposes and thus running up the bills.

On behalf of the auditing committee of the 1985 SUSK Congress in Toronto, Ontario, on August 25, 1985, I hereby move for the absolution of the 1984-85 Executive of SUSK.

Gregory P. Nacluk  
1985 Auditing Committee  
Chairman

### SCHEDULE I — Outstanding SUSK debt

Westin Hotel of Winnipeg	\$563.22
Chrystyna Chudczak (Postage and Telephone)	125.00
Lydia Hawryshkiw (KYK dues)	300.00
Bell Canade	approx. 270.00
Larysa Rozumna	50.00
Flowers (for 1985 SUSK Congress Banquet)	80.25
Telegram	4.28
Total outstanding debt	\$1392.75
Less money in bank	(\$80.97)
Total debt over liquid assets	\$ 811.78

### SCHEDULE II — Income Statement

Opening Balance (November 1, 1984)	\$ 0.00
Revenue	
Club Dues	\$2027.00
Donations/Grants	5670.08
Total Revenues	7697.08
Expenses	
Debt Reduction/Bank Charges	\$3064.68
Postage	99.12
Telephone	1336.70
Travel (partial debt reduction)	1485.38
Printing (partial debt reduction)	1130.23
Total expenses	7116.11
Current Balance (August 25, 1985)	\$ 580.97

Most Reliable Service Under Licensed Mechanic

## TRIDENT FUEL OIL INC.

24 HOUR BURNER SERVICE & SALES  
Humidifiers, DeHumidifiers & Air Conditioners

MICHAEL PANKIW  
PRESIDENT & GENERAL MANAGER

260 Jane Street, Toronto, Ontario M6S 3Z2  
763-5312

## Sports

### LIKE SPORTS?

Whether you play sports and want to find other sports enthusiasts, or you don't play and just like to watch — USC wants you and

### YOU WANT USC!

Contact your USC sports director or appropriate executive member and get organized. The fun sports events will be translated into fun reading right here in the pages of Canada's National Ukrainian Students' Newspaper — STUDENT.

## Get Involved

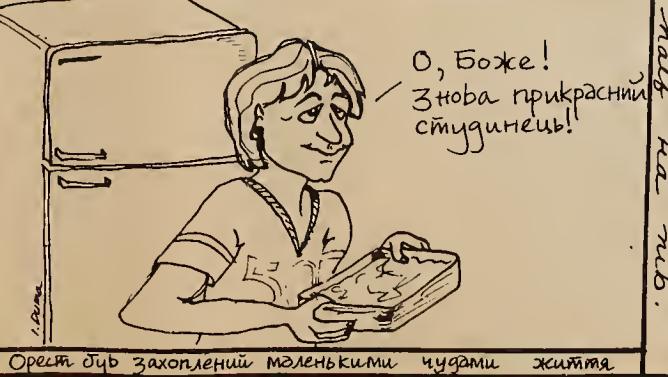
575 QUEEN STREET WEST  
TORONTO, ONT., CANADA  
M5V 2B6

PHONE: (416) 366-7061

Arka Ltd.  
UKRAINIAN BOOK STORE & GIFT

W. KLIH

M. STECKO



*Return Requested*

**STUDENT**  
c/o Apt. 200  
620 Spadina Ave.  
Toronto, Ontario M5S 2H4



International Youth Year 1985

# MEET THE FUTURE

SUSK CONGRESS '85

TORONTO

August 22 - August 25

THE SUPPORT OF THE GOVERNMENT OF ONTARIO  
THROUGH THE ONTARIO MINISTRY OF CITIZENSHIP  
AND CULTURE, THE HONOURABLE LILY MUNRO,  
MINISTER, IS ACKNOWLEDGED.